

## تعميم رقم ( 110 / 2025 ) Circular No.

Date: 02/07/2025

التاريخ: 02/07/2025

To: Healthcare Service Providers

(licensed by DoH to operate in the field of health insurance)

إلى: السادة/ مقدمي خدمات العلاج الطبي

(المرخص لهم من قبل دائرة الصحة للعمل في مجال الضمان الصحي)

Subject: Extension of Clinical Cost Data Submission Period

الموضوع: تمديد فترة تقديم بيانات التكلفة السريرية

We extend our greetings and best wishes for your continued success.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير متمنين لكم دوام التوفيق والسداد.

With reference to Circular No, (242/2024), kindly be informed that the period for the submission of Clinical Costing Data and Reconciliation Report has been extended. The submission period will be from 1<sup>st</sup> to 30<sup>th</sup> September 2025.

بالإشارة الى التعميم رقم (242/2024)، نود إعلامكم بأنه قد تم تمديد فترة تقديم بيانات التكلفة السريرية وتقرير المطابقة المالية، لتصبح خلال الفترة من 1 إلى 30 سبتمبر 2025.

Technical details related to the Clinical Cost Data Collection and Submission can be accessed via the link below:

يمكنكم الاطلاع على التفاصيل الفنية المتعلقة بجمع وتقديم بيانات التكلفة السريرية عبر الرابط التالي:

[www.doh.gov.ae/shafafiya/reporting](http://www.doh.gov.ae/shafafiya/reporting)

[www.doh.gov.ae/shafafiya/reporting](http://www.doh.gov.ae/shafafiya/reporting)

Accordingly, in preparation thereto, you all are required to continue to test your systems against the Shafafiya Public Test Environment (PTE) for Clinical Cost Data Submission, as per Circular No. (73/2025).

وعليه، يجب عليكم جميعاً الاستعداد بمواصلة اختبار أنظمتكم باستخدام بيئة الاختبار العامة (PTE) "شفافية" لتقديم بيانات التكلفة السريرية، وفقاً للتعميم رقم (73/2025).

Contact Details:

For further inquiries or information in this regard, please contact DOH Clinical Costing Team via email: [DoHclinicalcosting@doh.gov.ae](mailto:DoHclinicalcosting@doh.gov.ae)

بيانات التواصل:

للاستفسارات أو المعلومات بهذا الشأن، يرجى التواصل مع فريق التكلفة السريرية بدائرة الصحة عبر البريد الإلكتروني: [DoHclinicalcosting@doh.gov.ae](mailto:DoHclinicalcosting@doh.gov.ae)

We hope that all will adhere to the above, for the best interest of the health sector in the Emirate.

آملين من الجميع الالتزام بما ورد أعلاه، لما فيه مصلحة القطاع الصحي في الإمارة.

Thank you for your cooperation.

شاكرين لكم حسن تعاونكم.

"This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication"

"هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي"



د. نورة خميس الغيثي  
وكيل دائرة الصحة

## تعميم رقم ( 242 / 2024 ) Circular No.

Date: 16/12/2024

التاريخ: 16/12/2024

To: Healthcare Service Providers  
(licensed by DoH to operate in the field of health insurance)

إلى: السادة/ مقدمي خدمات العلاج الطبي  
(المرخص لهم من قبل دائرة الصحة للعمل في مجال الضمان الصحي)

**Subject** Extension of Submission Date for Abu Dhabi Clinical Cost Data Collection in Compliance with Abu Dhabi Clinical Costing Standard and Guidelines

**الموضوع:** تمديد موعد تقديم بيانات التكلفة السريرية في أبوظبي وفقاً لمعايير وإرشادات التكلفة السريرية في أبوظبي

We would like to extend you our greetings wishing you all the best and success.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير متمنين لكم دوام التوفيق والسداد.

The Department of Health has published the Abu Dhabi Clinical Costing Standard in November 2024. The effective date is from January 1<sup>st</sup>, 2025. As per the standard, it is mandatory for healthcare providers to submit their full year clinical cost data, for the Financial Year of 2024, to the Department between April 1<sup>st</sup> to 15<sup>th</sup> 2025. The Department has decided to extend the Abu Dhabi Clinical Cost Data Submission Date to July 1<sup>st</sup>, 2025. This extension is only applicable Year 2025 submission which is the inaugural year for the clinical cost data submission.

نشرت دائرة الصحة معايير التكلفة السريرية في أبوظبي في نوفمبر 2024. علماً بأن تاريخ سريانه 1 يناير 2025. وفقاً لهذا المعيار، يجب على مقدمي الرعاية الصحية تقديم بيانات التكلفة السريرية للعام المالي 2024 إلى دائرة الصحة في الفترة من 1 إلى 15 أبريل 2025. قررت دائرة الصحة تمديد تاريخ تقديم بيانات التكلفة السريرية في أبوظبي إلى 1 يوليو 2025. لا ينطبق هذا التمديد إلا على بيانات عام 2025 وهو العام الإبتدائي لتقديم بيانات التكلفة السريرية.

This extension is to facilitate healthcare providers in completing the preparations for inaugural submission of clinical costing data. The healthcare providers must make effective use of this extension and complete all the necessary preparations to ensure timely submission of accurate clinical costing data to the Department of Health.

يهدف هذا التمديد إلى تسهيل قيام مقدمي خدمات الرعاية الصحية لإكمال الاستعدادات للتقديم الأولي لبيانات التكلفة السريرية. يجب على مقدمي خدمات الرعاية الصحية الاستفادة بشكل فعال من هذا التمديد واستكمال جميع الاستعدادات اللازمة لضمان تقديم بيانات التكلفة السريرية الدقيقة في الوقت المحدد إلى دائرة الصحة.



Contact Details:

For further inquiries or information in this regard, please contact DOH Clinical Costing Team via email: [DoHclinicalcosting@doh.gov.ae](mailto:DoHclinicalcosting@doh.gov.ae)

"This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication"

بيانات التواصل:

للاستفسارات بهذا الشأن، يرجى التواصل مع قطاع مزودي تمويل الرعاية الصحية بدائرة الصحة عبر البريد الإلكتروني [DoHclinicalcosting@doh.gov.ae](mailto:DoHclinicalcosting@doh.gov.ae)

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي



ع/د. نورة خميس الغيثي  
وكيل دائرة الصحة

